

От боли к единству – 12 / From Pain to Unity – 12

Походка, которой учит Христос / The Walk Christ Teaches

Ефесянам 4:17-24

Тит.2:11-14 ¹¹Ибо явилась благодать Божья, спасительная для всех человеков, ¹²научающая нас, чтобы мы, отвергнув нечестие и мирские похоти, целомудренно, праведно и благочестиво жили в нынешнем веке, ¹³ожидая блаженного упования и явления славы великого Бога и Спасителя нашего Иисуса Христа, ¹⁴Который дал Себя за нас, чтобы избавить нас от всякого беззакония и очистить Себе народ особенный, ревностный к добрым делам.

Tit.2:11-14 ¹¹For the grace of God has appeared, bringing salvation to all men, ¹²instructing us that, denying ungodliness and worldly desires, we should live sensibly, righteously, and godly in the present age, ¹³looking for the blessed hope and the appearing of the glory of our great God and Savior, Jesus Christ, ¹⁴who gave Himself for us that He might redeem us from all lawlessness, and purify for Himself a people for His own possession, zealous for good works.

Еф.4:1,17 ¹Итак я, узник в Господе, умоляю вас поступать достойно звания, в которое вы призваны... ¹⁷Поэтому я говорю и заклинаю Господом, чтобы вы более не поступали, как поступают прочие народы...

Eph.4:1,17 ¹Therefore I, the prisoner in the Lord, exhort you to walk worthy of the calling with which you have been called... ¹⁷Therefore this I say, and testify in the Lord, that you walk no longer just as the Gentiles also walk...

Еф.4:25 Поэтому, отвергнув ложь, говорите истину каждый ближнему своему, потому что мы члены друг другу.

Eph.4:25 Therefore, laying aside falsehood, speak truth each one of you with his neighbor, for we are members of one another.

I. Необходимость новой походки / The Necessity of a New Walk

Еф.4:1,17 ¹Итак я, узник в Господе, умоляю вас поступать достойно звания, в которое вы призваны... ¹⁷Поэтому я говорю и заклинаю Господом, чтобы вы более не поступали, как поступают прочие народы...

Eph.4:1,17 ¹Therefore I, the prisoner in the Lord, exhort you to walk worthy of the calling with which you have been called... ¹⁷Therefore this I say, and testify in the Lord, that you walk no longer just as the Gentiles also walk...

II. Проблемы старой походки/ The Problems of the Old Walk

Еф.4:17-19 ¹⁷Поэтому я говорю и заклинаю Господом, чтобы вы более не поступали, как поступают прочие народы, по суетности ума своего, ¹⁸будучи помрачены в разуме, отчуждены от жизни Божьей, по причине их невежества и ожесточения сердца их. ¹⁹Они, дойдя до бесчувствия, предались распутству так, что делают всякую нечистоту с ненасытимостью.

Eph.4:17-19 ¹⁷Therefore this I say, and testify in the Lord, that you walk no longer just as the Gentiles also walk, in the futility of their mind, ¹⁸being darkened in their mind, alienated from the life of God because of the ignorance that is in them, because of the hardness of their heart. ¹⁹And they, having become callous, have given themselves over to sensuality for the practice of every kind of impurity with greediness.

A. Помрачённое мышление / Darkened Thinking

Еф.4:17-18 ¹⁷Поэтому я говорю и заклинаю Господом, чтобы вы более не поступали, как поступают прочие народы, по суетности ума своего, ¹⁸будучи помрачены в разуме, отчуждены от жизни Божьей, по причине их невежества и ожесточения сердца их.

Eph.4:17-18 ¹⁷Therefore this I say, and testify in the Lord, that you walk no longer just as the Gentiles also walk, in the futility of their mind, ¹⁸being darkened in their mind, alienated from the life of God because of the ignorance that is in them, because of the hardness of their heart.

В. Нравственная бесчувственность / Moral Insensitivity

Еф.4:19 Они, дойдя до бесчувствия, предались распутству так, что делают всякую нечистоту с ненасытимостью.

Eph.4:19 And they, having become callous, have given themselves over to sensuality for the practice of every kind of impurity with greediness.

III. Принципы новой походки / The Principles of the New Walk

Еф.4:20-21 ²⁰Но вы не так познали Христа; ²¹потому что вы слышали о Нём и в Нём научились – так как истина в Иисусе –

Eph.4:20-21 ²⁰But you did not learn Christ in this way – ²¹if indeed you heard Him and were taught in Him, just as truth is in Jesus

Еф.4:22-24 ²²отложить прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, ²³а обновиться духом ума вашего ²⁴и облечься в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины.

Eph.4:22-24 ²²to lay aside, in reference to your former conduct, the old man, which is being corrupted in accordance with the lusts of deceit, ²³and to be renewed in the spirit of your mind, ²⁴and to put on the new man, which in the likeness of God has been created in righteousness and holiness of the truth.

Еф.4:25 Поэтому, отвергнув ложь, говорите истину каждый ближнему своему, потому что мы члены друг другу.

Eph.4:25 Therefore, laying aside falsehood, speak truth each one of you with his neighbor, for we are members of one another.

Еф.4:20-24 ²⁰Но вы не так познали Христа; ²¹потому что вы слышали о Нём и в Нём научились – так как истина в Иисусе – ²²отложить прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, ²³а обновиться духом ума вашего ²⁴и облечься в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины.

Eph.4:20-24 ²⁰But you did not learn Christ in this way – ²¹if indeed you heard Him and were taught in Him, just as truth is in Jesus, ²²to lay aside, in reference to your former conduct, the old man, which is being corrupted in accordance with the lusts of deceit, ²³and to be renewed in the spirit of your mind, ²⁴and to put on the new man, which in the likeness of God has been created in righteousness and holiness of the truth.